



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/4
15 December 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок первая сессия
Женева, 13-16 марта 2007 года
Пункт 4.2.4 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 15 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 02
К ПРАВИЛАМ № 30

(Пневматические шины)

Представлено Рабочей группой по системам торможения и ходовой части (GRRF)

Примечание: Произведенный ниже текст был принят GRRF на ее шестидесятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/22 без поправок. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (см. ECE/TRANS/WP.29/GRRF/60, пункт 27).

Пункт 2.10.1 изменить следующим образом:

"2.10.1 Однако в случае шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U" означает зону посадки на обод".

Пункт 2.19.1 изменить следующим образом:

«2.19.1 "Конфигурация посадки шины на обод" означает тип обода, для установки на который предназначена шина. В случае нестандартных ободьев она обозначается при помощи знака, проставляемого на шине, например "СТ", "TR", "TD", "А" или "U"».

Пункт 3.4.1 изменить следующим образом:

"3.4.1 Однако для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U", маркировка может наноситься на внешней боковине шины".

Пункт 5.4.1, сноска 3/, изменить следующим образом:

"3/ ... 47 - Южная Африка, 48 - Новая Зеландия, 49 - Кипр, 50 - Мальта, 51 - Республика Корея, 52 - Малайзия и 53 - Таиланд. Последующие порядковые номера...".

Пункт 6.1.1.3 изменить следующим образом:

"6.1.1.3 Однако для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U", К принимается равным 0,6".

Пункт 6.1.2.3 изменить следующим образом:

"6.1.2.3 Однако для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U", наружный диаметр проставляется в обозначении габаритов шины, приведенном на боковине шины".

Пункт 6.1.4.2.4 изменить следующим образом:

"6.1.4.2.4 Однако для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U", габаритная ширина шины в нижней части равняется указанному изготовителем шины значению номинальной шины обода, на котором смонтирована шина, плюс 20 мм".

Пункт 6.1.5.1 изменить следующим образом:

"6.1.5.1 для размеров, перечень которых приведен в Приложении 5, и для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.10), указатель "А" или "U", номинальная высота профиля Н равняется ...".

Приложение 3, пункты 2 и 3, изменить следующим образом:

2. В конкретном случае шин, имеющих конфигурацию посадки на обод "А" или "U", маркировка должна наноситься, например, в следующем виде:

185-560 R 400A или 185-560 R 400U, где:

185 - номинальная ширина профиля в мм,

560 - внешний диаметр, выраженный в мм,

R - указание конструкции шины: см. пункт 3.1.3 настоящих Правил,

400 - номинальный диаметр обода, выраженный в мм,

A или U - конфигурация посадки шины на обод.

Маркировка, включающая индекс несущей способности, условное обозначение категории скорости, дату изготовления и другие данные, должна соответствовать примеру 1, приведенному выше.

3. Расположение и порядок элементов маркировки, составляющей обозначение шины, должны быть следующими:

a) обозначение размера шины, определенное в пункте 2.17 настоящих Правил, должно быть сгруппировано так, как это показано в приведенных выше примерах: 185/70 R 14 и 185-560 R 400A или 185-560 R 400U;

b) рабочее описание ...".
